

# NARIADENIA

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1910

z 21. októbra 2015,

ktorým sa menia prílohy III a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí guazatínu v alebo na určitých výrobkoch

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 1 písm. a), článok 18 ods. 1 písm. b) a článok 49 ods. 2,

keďže:

- (1) Maximálne hladiny rezíduí (ďalej len „MRL“) guazatínu sa stanovili v časti A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 396/2005.
- (2) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) predložil odôvodnené stanovisko k súčasným MRL guazatínu v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005<sup>(2)</sup>. Všetky existujúce povolenia prípravkov na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky guazatín boli zrušené. Na úrovni Únie neboli oznámené dovozné tolerancie, ani neboli k dispozícii kódexové MRL. Keďže chýbajú informácie o špecifických osvedčených poľnohospodárskych postupoch, ktoré by sa mohli použiť na posúdenie rizika pre spotrebiteľov, úrad dospel k záveru, že hodnota 0,05 mg/kg poskytuje európskym spotrebiteľom uspokojivú úroveň ochrany. Preto je vhodné stanoviť MRL na úrovni špecifického kvantifikačného limitu. Takisto je vhodné zmeniť vymedzenie rezíduí.
- (3) Okrem toho Belgicko uviedlo, že existujúce MRL guazatínu v grapefruitoch a pomarančoch môžu vyvolať obavy o ochranu spotrebiteľov. Nie je možné vylúčiť najmä akútne riziko pre spotrebiteľov, a to dokonca ani prostredníctvom presnejšieho posúdenia rizika, berúc do úvahy faktor spracovania v prípade citrusového ovocia. Európska komisia a členské štáty zastúpené v Stálom výbore pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá považovali zníženie MRL na úroveň, pri ktorej sa preukázalo, že je pre európskych spotrebiteľov bezpečná, za vhodné rozhodnutie v rámci riadenia rizík.
- (4) V súlade s článkom 6 ods. 2 a 4 nariadenia (ES) č. 396/2005 bola podaná žiadosť týkajúca sa použitia guazatínu na citrusových plodoch. V súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 396/2005 túto žiadosť prehodnotil dotknutý členský štát a hodnotiaci správa bola postúpená Komisii. Úrad posúdil žiadosť a hodnotiacu správu, pričom preskúmal najmä riziká pre spotrebiteľa a tam, kde to bolo potrebné, aj pre zvieratá, a k navrhovaným MRL vydal odôvodnené stanovisko<sup>(3)</sup>. Svoje stanovisko postúpil Komisii a členským štátom a sprístupnil ho verejnosti. V stanovisku dospel k záveru, že sa neodporúča stanoviť navrhované MRL, keďže dostupné údaje nie sú dostatočné na vylúčenie rizika pre európskych spotrebiteľov.
- (5) Žiadateľ požiadal o administratívne preskúmanie odôvodneného stanoviska úradu podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 396/2005. Toto preskúmanie viedlo k záveru, že v posúdení neboli identifikované žiadne významné nedostatky a chyby zo strany úradu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; Odôvodnené stanovisko k preskúmaniu súčasných maximálnych hladín rezíduí (MRL) guazatínu podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2013) 11(5):3239. [20 s].

<sup>(3)</sup> Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; Odôvodnené stanovisko k úprave existujúcich MRL guazatínu v citrusových plodoch. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2014) 12(8):3818. [29 s].

- (6) Na základe odôvodnených stanovísk úradu a s ohľadom na faktory relevantné pre predmetnú záležitosť spĺňajú príslušné úpravy MRL požiadavky článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005.
- (7) Nariadenie (ES) č. 396/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) S cieľom umožniť bežné obchodovanie s produktmi, ich spracovanie a spotrebu by sa v tomto nariadení malo stanoviť prechodné obdobie pre produkty, ktoré boli vyprodukované v súlade s právnymi predpismi pred úpravou MRL a v prípade ktorých je na základe informácií zachovaná vysoká úroveň ochrany spotrebiteľa.
- (9) V prechodných opatreniach stanovených týmto nariadením by sa mali zohľadniť obavy o ochranu spotrebiteľa, ktoré vzbudzujú súčasné MRL guazatínu v grapefruitoch a pomarančoch.
- (10) Predtým, ako sa upravené MRL stanú uplatniteľnými, by sa mala poskytnúť primeraná lehota s cieľom umožniť členským štátom, tretím krajinám a prevádzkovateľom potravinárskych podnikov, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek, ktoré z týchto úprav vyplývajú.
- (11) Prostredníctvom Svetovej obchodnej organizácie prebehli konzultácie o nových MRL s obchodnými partnermi Únie, ktorých pripomienky boli zohľadnené.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Prílohy III a V k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Pokiaľ ide o guazatín, na všetky výrobky, ktoré boli vyrobené v súlade s právnymi predpismi pred 13. májom 2016, s výnimkou grapefruitov a pomarančov, sa naďalej uplatňuje nariadenie (ES) č. 396/2005 v znení pred zmenou týmto nariadením.

#### Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa však od 13. mája 2016.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. októbra 2015

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

## PRÍLOHA

Prílohy III a V k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia takto:

1. V prílohe III sa vypúšťa stĺpec týkajúci sa guazatínu.
2. V prílohe V sa dopĺňa tento stĺpec týkajúci sa guazatínu:

**„Rezíduá pesticídov a maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)**

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých výrobkov, na ktoré sa uplatňujú MRL (*)	Guazatín (guazatín acéát, suma zložiek)
(1)	(2)	(3)
0100000	<b>ČERSTVÉ ALEBO MRAZENÉ OVOCIE, ORECHY</b>	<b>0,05 (*)</b>
0110000	<b>Citrusové plody</b>	
0110010	grapefruity	
0110020	pomaranče	
0110030	citróny	
0110040	limety	
0110050	mandarínky	
0110990	iné	
0120000	<b>Orechy stromové</b>	
0120010	mandle	
0120020	para orechy	
0120030	kešu orechy	
0120040	gaštany jedlé	
0120050	kokosové orechy	
0120060	lieskovce	
0120070	makadamové orechy	
0120080	pekanové orechy	
0120090	píniové oriešky	
0120100	pistáciové orechy	
0120110	vlašské orechy	
0120990	iné	
0130000	<b>Jadrové ovocie</b>	
0130010	jablká	

0130020	hrušky	
0130030	ďule	
0130040	mišpule	
0130050	mišpuľník japonský, lokvát	
0130990	iné	
0140000	<b>Kôstkové ovocie</b>	
0140010	marhule	
0140020	čerešne ( čerešňa vtáčia)	
0140030	broskyne	
0140040	slivky	
0140990	iné	
0150000	<b>Bobuľové a drobné ovocie</b>	
0151000	a) <i>hrozno</i>	
0151010	stolové hrozno	
0151020	muštové hrozno	
0152000	b) <i>jahody</i>	
0153000	c) <i>krovité ovocné druhy</i>	
0153010	ostružiny	
0153020	ostružina ožinová	
0153030	maliny (červené a žlté)	
0153990	iné	
0154000	d) <i>iné drobné a bobuľové ovocie</i>	
0154010	čučoriedky	
0154020	brusnice	
0154030	ríbezle (čierne, červené a biele)	
0154040	egreše (zelené, červené a žlté)	
0154050	šípky	
0154060	moruše (čierne a biele)	
0154070	plody hlohu azarolského	
0154080	plody bazy čiernej	
0154990	iné	

0160000	<b>Rôzne ovocie s/so</b>	
0161000	a) <i>jedlou šupou</i>	
0161010	datle	
0161020	figy	
0161030	stolové olivy	
0161040	kumkváty	
0161050	karambola	
0161060	ebenovník rajčiakový	
0161070	klinčekovec jambolanový	
0161990	iné	
0162000	b) <i>nejedlou šupou, malé</i>	
0162010	kivi (zelené, červené, žlté)	
0162020	dvojslivka – liči	
0162030	mučenka jedlá/plody marakuje	
0162040	plody opuncie (nopál)/plody kaktusov (kaktusová figa)	
0162050	zlatolist jablkový	
0162060	ebenovník virgínsky	
0162990	iné	
0163000	c) <i>nejedlou šupou, veľké</i>	
0163010	avokáda	
0163020	banány	
0163030	mangá	
0163040	papáje	
0163050	granátové jablká	
0163060	cherimoya	
0163070	guavy	
0163080	ananásy	
0163090	plody chlebovníka	
0163100	duriany	
0163110	anona mäkoostnatá/quantabana	
0163990	iné	
0200000	<b>ČERSTVÁ ALEBO MRAZENÁ ZELENINA</b>	<b>0,05 (*)</b>
0210000	<b>Koreňová a hľuzová zelenina</b>	
0211000	a) <i>zemiaky</i>	
0212000	b) <i>tropická koreňová a hľuzová zelenina</i>	
0212010	korene kasavy (manioku jedlého)/maniok	

0212020	sladké zemiaky	
0212030	jamy	
0212040	korene maranty trstovitej	
0212990	iné	
0213000	c) <i>iná koreňová a hlúzová zelenina okrem cukrovej repy</i>	
0213010	repa obyčajná	
0213020	mrkva	
0213030	zeler	
0213040	chren	
0213050	jeruzalemské artičoky	
0213060	paštrnák	
0213070	koreň petržlenu	
0213080	redkovka	
0213090	kozia brada	
0213100	kapusta repková kvaková/kvaka	
0213110	okružhlica	
0213990	iné	
0220000	<b>Cibuľová zelenina</b>	
0220010	cesnak	
0220020	cibuľa	
0220030	šalotka	
0220040	cesnak zimný/cibuľa zimná	
0220990	iné	
0230000	<b>Plodová zelenina</b>	
0231000	a) <i>ľuľkovité</i>	
0231010	rajčiaky	
0231020	sladká paprika	
0231030	baklažán	
0231040	okra/ibištek jedlý	
0231990	iné	
0232000	b) <i>tekvicovité s jedlou šupou</i>	
0232010	uhorky šalátové	
0232020	uhorky nakladačky	

0232030	cukety	
0232990	iné	
0233000	c) <i>tekvicovité s nejedlou šupou</i>	
0233010	melóny	
0233020	tekvica	
0233030	dyňa červená (vodový melón)	
0233990	iné	
0234000	d) <i>kukurica siata cukrová/cukrová kukurica</i>	
0239000	e) <i>iná plodová zelenina</i>	
0240000	<b>Hľúbová zelenina (okrem koreňov a mladých rastlín plodín z čeľade kapustovitých)</b>	
0241000	a) <i>hlúbová zelenina so zdužinatými súkvetiami</i>	
0241010	brokolica	
0241020	karfiol	
0241990	iné	
0242000	b) <i>hlávková hlúbová zelenina</i>	
0242010	ružičkový kel	
0242020	hlávková kapusta	
0242990	iné	
0243000	c) <i>listová hlúbová zelenina</i>	
0243010	kapusta čínska/pe-tsai	
0243020	kel	
0243990	iné	
0244000	d) <i>kaleráb</i>	
0250000	<b>Listová zelenina, bylinky a jedlé kvety</b>	
0251000	a) <i>šalát a podobné listové zeleniny</i>	
0251010	valeriánka poľná	
0251020	hlávkový šalát	
0251030	čakanka štrbáková širokolistá /endívia širokolistá	
0251040	žerucha siata a iné klíčky a výhonky	
0251050	barborka jarná	
0251060	rukola/eruka	
0251070	červená horčica	
0251080	mladé rastliny pestovaných plodín (vrátane druhov z čeľade kapustovitých)	

0251990	iné	
0252000	b) špenát a podobné špenátové plodiny (listy)	
0252010	špenát	
0252020	portulaka zeleninová	
0252030	listová repa, špenátová repa	
0252990	iné	
0253000	c) listy viniča a podobné druhy	
0254000	d) potočnica lekárska	
0255000	e) čakanka obyčajná listnatá (šalátová)	
0256000	f) bylinky a jedlé kvety	
0256010	trebuľka	
0256020	cesnak pažítkový	
0256030	zelerová vňať	
0256040	petržlen	
0256050	šalvia	
0256060	rozmarín	
0256070	tymian	
0256080	bazalka a jedlé kvety	
0256090	vavrínový/bobkový list	
0256100	estragón	
0256990	iné	
0260000	<b>Strukoviny</b>	
0260010	fazuľa (so strukmi)	
0260020	fazuľa (bez strukov)	
0260030	hrach (so strukmi)	
0260040	hrach (bez strukov)	
0260050	šošovica	
0260990	iné	
0270000	<b>Stonková zelenina</b>	
0270010	špargľa	
0270020	artičoky bodliakové (kardy)	
0270030	zeler	
0270040	fenikel obyčajný	
0270050	artičoky pravé	
0270060	pór	
0270070	rebarbora	



0270080	bambusové výhonky	
0270090	rastový vrchol paliem	
0270990	iné	
0280000	<b>Huby, machy a lišajníky</b>	
0280010	pestované huby	
0280020	divorastúce huby	
0280990	machy a lišajníky	
0290000	<b>Riasy a prokaryotické organizmy</b>	
0300000	<b>STRUKOVINY</b>	<b>0,05 (*)</b>
0300010	fazuľa	
0300020	šošovica	
0300030	hrach	
0300040	lupiny	
0300990	iné	
0400000	<b>OLEJNATÉ SEMENÁ A A PLODY</b>	<b>0,05 (*)</b>
0401000	<b>Olejnaté semená</b>	
0401010	ľanové semená	
0401020	arašidy	
0401030	mak siaty	
0401040	sezamové semená	
0401050	slnečnicové semená	
0401060	semená repky	
0401070	sója fazuľová	
0401080	horčicové semená	
0401090	semená bavlníka	
0401100	semená tekvice	
0401110	semená požltu farbiarskeho	
0401120	semená boráka lekárskeho	
0401130	semená ľaničníka siateho	
0401140	semená konopy siatej	
0401150	bôby ricínu obyčajného	
0401990	iné	
0402000	<b>Olejnaté plody</b>	
0402010	olivy na výrobu oleja	
0402020	jadrá palmy olejnej	

0402030	plody palmy olejnej	
0402040	kapok	
0402990	iné	
0500000	<b>OBILNINY</b>	<b>0,05 (*)</b>
0500010	jačmeň	
0500020	pohánka a iné pseudoobilniny	
0500030	kukurica	
0500040	proso siate	
0500050	ovos	
0500060	ryža	
0500070	raž	
0500080	cirok	
0500090	pšenica	
0500990	iné	
0600000	<b>ČAJE, KÁVA, BYLINNÉ NÁLEVY, KAKAO A KAROB</b>	<b>0,05 (*)</b>
0610000	<b>Čaje</b>	
0620000	<b>Kávové bôby</b>	
0630000	<b>Bylinné nálevy z/zo</b>	
0631000	a) <i>kvetov</i>	
0631010	rumanček kamilkový	
0631020	ibištek	
0631030	ruža	
0631040	jazmín	
0631050	lipa	
0631990	iné	
0632000	b) <i>listov a bylín</i>	
0632010	jahoda	
0632020	rooibos	
0632030	mate/maté	
0632990	iné	
0633000	c) <i>koreňov</i>	
0633010	valeriána lekárska	
0633020	všehoj (ženšeh)	
0633990	iné	

0639000	d) akýchkoľvek iných častí rastlín	
0640000	<b>Kakaové bôby</b>	
0650000	<b>Karob/rohovník obyčajný/svätojánsky chlieb</b>	
0700000	<b>CHMEL</b>	<b>0,05 (*)</b>
0800000	<b>KORENINY</b>	
0810000	<b>Koreniny zo semien</b>	<b>0,05 (*)</b>
0810010	aníz/anízové semeno	
0810020	černuška siata	
0810030	zeler	
0810040	koriander	
0810050	rasca	
0810060	kôpor	
0810070	fenikel	
0810080	senovka grécka	
0810090	muškátový oriešok	
0810990	iné	
0820000	<b>Plodové koreniny</b>	<b>0,05 (*)</b>
0820010	nové korenie	
0820020	sečuánske korenie	
0820030	rasca lúčna	
0820040	kardamon	
0820050	bobule borievky obyčajnej	
0820060	korenie (čierne, zelené a biele)	
0820070	vanilka	
0820080	tamarinda	
0820990	iné	
0830000	<b>Koreniny získané z kôry</b>	<b>0,05 (*)</b>
0830010	škoricca	
0830990	iné	
0840000	<b>Koreňové a podzemkové koreniny</b>	
0840010	sladké drierko	<b>0,05 (*)</b>
0840020	zázvor	<b>0,05 (*)</b>
0840030	kurkuma	<b>0,05 (*)</b>
0840040	chren dedinský	(+)
0840990	iné	<b>0,05 (*)</b>
0850000	<b>Koreniny z púčikov</b>	<b>0,05 (*)</b>
0850010	klinčeky	

0850020	kapara trnitá	
0850990	iné	
0860000	<b>Koreniny z piestika kvetov</b>	<b>0,05 (*)</b>
0860010	šafran	
0860990	iné	
0870000	<b>Koreniny z mieška</b>	<b>0,05 (*)</b>
0870010	muškátový kvet	
0870990	iné	
0900000	<b>TECHNICKÉ PLODINY NA VÝROBU CUKRU (CUKRODÁRNE PLODINY)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0900010	koreň cukrovej repy	
0900020	cukrová trstina	
0900030	korene čakanky	
0900990	iné	
1000000	<b>PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY</b>	
1010000	<b>Tkanivá z</b>	<b>0,05 (*)</b>
1011000	a) <i>ošípaných</i>	
1011010	svalovina	
1011020	tukové tkanivo	
1011030	pečeň	
1011040	obličky	
1011050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1011990	iné	
1012000	b) <i>hovädzieho dobytká</i>	
1012010	svalovina	
1012020	tukové tkanivo	
1012030	pečeň	
1012040	obličky	
1012050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1012990	iné	
1013000	c) <i>oviec</i>	
1013010	svalovina	
1013020	tukové tkanivo	
1013030	pečeň	
1013040	obličky	

1013050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1013990	iné	
1014000	d) kôz	
1014010	svalovina	
1014020	tukové tkanivo	
1014030	pečeň	
1014040	obličky	
1014050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1014990	iné	
1015000	e) koňovitých	
1015010	svalovina	
1015020	tukové tkanivo	
1015030	pečeň	
1015040	obličky	
1015050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1015990	iné	
1016000	f) hydiny	
1016010	svalovina	
1016020	tukové tkanivo	
1016030	pečeň	
1016040	obličky	
1016050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1016990	iné	
1017000	g) iných hospodárskych suchozemských zvierat	
1017010	svalovina	
1017020	tukové tkanivo	
1017030	pečeň	
1017040	obličky	
1017050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1017990	iné	
1020000	<b>Mlieko</b>	<b>0,02 (*)</b>
1020010	dobytok	
1020020	ovce	
1020030	kozy	
1020040	kone	
1020990	iné	

1030000	<b>Vtáčie vajcia</b>	<b>0,05 (*)</b>
1030010	slepačie	
1030020	kačacie	
1030030	husacie	
1030040	prepeličie	
1030990	iné	
1040000	<b>Med a iné včelárske produkty</b>	<b>0,05 (*)</b>
1050000	<b>Obojživelníky a plazy</b>	<b>0,05 (*)</b>
1060000	<b>suchozemské bezstavovce</b>	<b>0,05 (*)</b>
1070000	<b>Voľne žijúce suchozemské stavovce</b>	<b>0,05 (*)</b>

(\*) Označuje dolnú hranicu analytického stanovenia.

(†) Pokiaľ ide o úplný zoznam výrobkov rastlinného a živočíšneho pôvodu, na ktoré sa uplatňujú MRL, mal by sa uviesť odkaz na prílohu I.

#### **Guazatín (guazatín acetát, suma zložiek)**

(+) Uplatniteľná maximálna hladina rezíduí pre chren dedinský (*Armoracia rusticana*) v skupine korenín (kód 0840040) zodpovedá MRL stanovenej pre chren (*Armoracia rusticana*) v kategórii zeleniny, skupine koreňovej a hlúzovej zeleniny (kód 0213040), berúc do úvahy zmeny hladín spracovaním (sušením) podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005.

**0840040 chren dedinský“**